



ADAPTOR® AIR SPRING® Surface Cushion

Translations: English; Español; Français; Deutsch; Italiano;
Nederlands; Dansk; Svenska; Norsk; Português; Ελληνικά; Suomi

The ADAPTOR Surface Cushion by The ROHO Group is an ideal solution for those who need protection from tissue trauma in areas such as elbows, wrists, heels, neck, chest or other places where human tissue comes in contact with a support surface. The AIR SPRING cell design of the ADAPTOR cushion absorbs shock and impact and protects the user from shear and friction. Each cell is independently sealed to allow the cushion to be cut for attachment to various surface shapes, such as wheelchair arms and insides, front trays, footrests, headrests, helmet interiors, and other "hot spots" where non-controlled movement by a patient may require padding. For attachment, ROHO suggests using hook and loop fastener strips.

To use, the ADAPTOR Cushion should be cut with scissors to the shape of the support surface to which it will be applied. Air pockets that are cut will not provide cushioning, so an attempt should be made to cut between the cells, along the flat area of the cushion.

Size: 10" x 14" / 26 cm x 36 cm (70 cell) sections.
Each cell is approximately 0.75 in. sq. x 1" tall / 2 cm sq. x 3.5 cm tall.
Weight: Approximately 0.75 lbs. / 1.3 kg

Cleaning and Disinfection Instructions

To clean, use a soft plastic bristle brush, sponge or washcloth to gently scrub air cells and spaces between. ROHO suggests using a liquid dishwashing or laundry detergent or other general-purpose cleaning product. For institutional cleaning, a general house-keeping disinfectant cleaner may be used. Rinse thoroughly, then towel or hang dry.

To disinfect, use a germicidal product that meets infection control needs. ROHO suggests a disinfectant with tuberculocidal properties.

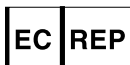
For home disinfection, solutions of 0.5 cup liquid household bleach per quart of water (125 ml bleach to 1 liter water). Keep the clean cushion wet with bleach solution for 10 minutes. Rinse thoroughly and dry. NOTE: UNLESS THERE IS AN INFECTION OR OPEN WOUND, ONLY PERIODIC CLEANING IS NECESSARY.

For institutional disinfection, most germicidal disinfectants are safe if used following the manufacturer's dilution directions.

CAUTION: DO NOT USE OIL-BASED LOTIONS OR LANOLIN CONTAINING PRODUCTS ON THE CUSHION OR ON BODY PARTS IN CONTACT WITH THE CUSHION, AS THESE PRODUCTS MAY CAUSE DETERIORATION OF THE RUBBER. ROHO DOES NOT RECOMMEND STERILIZATION METHODS USING TEMPERATURES GREATER THAN 200 °F / 93 °C.

Warning: The ADAPTOR Surface Cushion is not recommended as a sole supporting medium under the buttocks.

Manufactured by:
The ROHO Group, Inc.
100 N. Florida Ave., Belleville, IL 62221-5429
toll-free 800-851-3449, phone 618-277-9173
fax 618-277-6518



(MDSS)
Burckhardtstrasse 1
D - 30163 Hannover, Germany



The ROHO Group, Inc. has a policy of continuous product improvement and reserves the right to amend specifications presented in this brochure.

The following are registered trademarks of ROHO, Inc.: ROHO®, ADAPTOR®, and AIR SPRING®.
© 2005 The ROHO Group Inc.

Cuscino di superficie ADAPTOR® AIR SPRING®

Il Cuscino di superficie ADAPTOR della The ROHO Group rappresenta una soluzione ideale per individui che hanno bisogno di maggiore protezione, a causa di lesioni del tessuto cutaneo, nelle aree dei gomiti, polsi, talloni, collo, torace o in altri spazi in cui il tessuto cutaneo umano viene a contatto con una superficie di supporto. Il design della cellula AIR SPRING del cuscino ADAPTOR assorbe urti e pressioni e protegge l'utente da tagli e frizioni. Ciascuna cellula è sigillata indipendentemente per permettere al cuscino di essere tagliato e attaccato a diversi tipi di superficie, come i braccioli e le parti interne delle sedie a rotelle, i vassoi frontali, i poggiatesta, le parti interne dei caschi e altre aree importanti in cui il paziente potrebbe necessitare di imbottitura a causa di movimento incontrollato. Per attaccare il prodotto, la ROHO suggerisce l'uso di strisce di allacciamento e ganci.

USO: con forbici ritagliare il cuscino dell'adattatore nella stessa forma della superficie del supporto al quale sarà applicato. Le bolle d'aria tagliate non forniranno protezione. È pertanto importante evitare le bolle e tagliare lungo l'area piatta del cuscino.

Misura: Sezioni di 26 X 36 cm (70 cellule).

Ciascuna cellula è alta approssimativamente 2 cm quadrati per 3,5 cm.

Peso: Approssimativamente 1.3 chilogrammi.

Istruzioni per la pulizia e la disinfezione

Per pulire: Usare una spazzola con setole di plastica morbida, una spugna o un panno da cucina per strofinare delicatamente le cellule ad aria e gli spazi tra le cellule. La ROHO consiglia di usare un detergente liquido per le stoviglie o per il bucato oppure un altro prodotto generico per la pulizia. Per effettuare la pulizia professionale, è possibile utilizzare un prodotto generico per la disinfezione della casa. Sciacquare accuratamente e asciugare con un asciugamano o all'aria.

Per disinfettare: Utilizzare un prodotto germicida che permetta di controllare i rischi di infezione. La ROHO consiglia l'uso di un disinfettante in grado di uccidere il bacillo della tubercolosi.

Per la disinfezione a casa: Una soluzione composta da mezza tazza di varechina liquida dissolta in 0,95 litri d'acqua (125 ml di varechina per litro d'acqua). Mantenere il cuscino pulito nella soluzione di varechina per 10 minuti. Sciacquare accuratamente e asciugare. **NOTA: A MENO CHE CI SIA UN'INFEZIONE O UNA FERITA APERTA, È SUFFICIENTE EFFETTUARE SOLTANTO UNA PULIZIA PERIODICA.**

Per la disinfezione professionale: La maggior parte dei disinfettanti germicidi sono adeguati se vengono usati in base alle istruzioni del produttore relative alle percentuali di diluizione.

ATTENZIONE: NON USARE LOZIONI A BASE DI OLIO O PRODOTTI CONTENENTI LANOLINA SUL CUSCINO O SULLE PARTI DEL CORPO CHE VENGONO A CONTATTO CON IL CUSCINO. INFATTI QUESTI PRODOTTI POSSONO DETERIORARE LA GOMMA. LA ROHO NON RACCOMANDA METODI DI STERILIZZAZIONE CHE USANO TEMPERATURE SUPERIORI AI 93° C. APRIRE SEMPRE LE VALVOLE QUANDO IL CUSCINO VIENE SOGGETTO AD ALTE TEMPERATURE.

Avvertimento: Non si consiglia di usare il Cuscino di superficie ADAPTOR come unico sostegno da collocare sotto le natiche.